

Pap István Tibor  
polgármester  
MEZŐHEGYES VÁROSI ÖNKORMÁNYZAT

Mezőhegyes

Ikt. szám: EL-3276-040/2021  
Ügyintéző: Adatbefogadási és  
adatfeldolgozási projekt 4  
Tel.: 06-1-398-93-94

Tisztelt Polgármester Úr!

Az Állami Számvevőszék (ÁSZ) az Állami Számvevőszékről szóló 2011. évi LXVI. törvényben (ÁSZ törvény) kapott felhatalmazással élve annak érdekében ellenőrzi az önkormányzat, illetve a társulás irányítása alá tartozó intézmények gazdálkodását, hogy megállapításaival támogassa az ellenőrzött szervezetek szabályszerű működését, javaslataival elősegítse az Alaptörvényben megfogalmazott alapvetések érvényesülését az önkormányzatok mindennapi életében. Ez a célkitűzés valósul meg az önkormányzati rendszerben zajló folyamatok kockázatainak figyelemmel kísérésével, a kiválasztott önkormányzati intézmények/társulások célzott, hatékony ellenőrzései révén.

Az ellenőrzések segítséget nyújtanak ahhoz, hogy a szükséges és indokolt pozitív változások mihamarabb elindulhassanak és azok eredménye a fenntartható működés részévé válhasson.

Az ÁSZ a digitalizáció adta lehetőségek felhasználásával kíván helyzetképet adni az önkormányzati intézmények működéséről, ezért az adatszolgáltatás teljesítésének megkönnyítése, valamint költséghatékony – papírmentes és ezáltal közpénzt kímélő – megvalósítása érdekében az ÁSZ tv. 28. § (4) bekezdése alapján Elektronikus Adatszolgáltatási Rendszert hozott létre, amely használatához jelen levélhez rövid útmutatót mellékelünk (1. számú melléklet), a részletes Felhasználói kézikönyv a rendszerből tölthető le.

Az Elektronikus Adatszolgáltatási Rendszerbe történő belépéshez az elsődlegesen kialakított felhasználói adatai a következők:

~~XXXXXXXXXXXX~~

~~XXXXXXXXXXXX~~

Az Elektronikus Adatszolgáltatási Rendszer WEB böngészőből történő elérhetősége:  
<https://abr.asz.hu>

Az Elektronikus Adatszolgáltatási Rendszer használatához és az adatszolgáltatás gördülékeny lebonyolítása érdekében kérem, hogy a kapcsolattartásra alkalmas elérhetőségüket (e-mail címet) a [bekes\\_onk@asz.hu](mailto:bekes_onk@asz.hu) e-mail címre soron kívül jelezzék.

---

**Az Elektronikus Adatszolgáltatási Rendszert – figyelemmel az ÁSZ tv. 28. § (2) bekezdésében foglaltakra – 2021. július 8. – 2021. július 14. között tesszük az Önök számára elérhetővé, az adatfeltöltés ezen időszak alatt teljesíthető.**

Az ellenőrzés lefolytatásához kérem, hogy az ÁSZ tv. 28. § (1)-(2) bekezdéseiben foglaltak alapján a jelen levélem 2. számú mellékletében szereplő dokumentumokat, továbbá az adatszolgáltatásról szóló, az ÁSZ Elektronikus Adatszolgáltatási Rendszeréből letölthető teljességi és hitelességi nyilatkozatot bocsássa az ÁSZ rendelkezésre az alábbi intézmény(ek) tekintetében.

1. MEZŐHEGYES VÁROS KÉPVISELŐTESTÜLETÉNEK JÓZSEF ATTILA ÁLTALÁNOS MŰVELŐDÉSI KÖZPONTJA
2. MEZŐHEGYES VÁROS KÉPVISELŐTESTÜLETÉNEK ALAPSZOLGÁLTATÁSI KÖZPONTJA

A közreműködési kötelezettség akkor tekinthető teljesítettnek, ha a dokumentumlistában szereplő összes rendelkezésre álló dokumentumot átadás-átvételre alkalmasan, az egyes kért dokumentumokat egyértelműen, pontonként beazonosíthatóan, a kitöltött és aláírt, szövegében nem módosított teljességi és hitelességi nyilatkozatot az ellenőrzés rendelkezésére bocsátotta.

Amennyiben a szolgáltatandó dokumentumokban a 2009. évi CLV. törvény (Mavtv.) 3. § 1. pont szerinti **minősített adat** is található, úgy kérjük, hogy azoknak az ÁSZ részére történő rendelkezésre bocsátásáról a vonatkozó jogszabályi előírásoknak megfelelően gondoskodjon. Az adatvédelmi szabályokról és az ellenőrzött szervezet közreműködési kötelezettség teljesítéséről szóló tájékoztatót a 3. számú melléklet tartalmazza.

**Kérem, hogy az adatszolgáltatásról szóló eredeti teljességi és hitelességi nyilatkozatot (a tájékoztatót a 4. számú melléklet tartalmazza) aláírva, lepecsételve postai úton az Állami Számvevőszék címére (1364 Budapest 4., Pf.: 54.) vagy hitelesített formában Hivatali Kapun/Ügyfélkapun (Hivatal rövid neve: ASZ, KRID: 103305376) keresztül is szíveskedjék részemre megküldeni.**

Amennyiben az elektronikus úton történő adatszolgáltatás lehetőségével nem kíván, vagy nem tud élni, kérem, hogy ezt soron kívül szíveskedjen jelezni a fenti e-mail címen vagy az ÁSZ postacímén (1364 Budapest 4., Pf.: 54., Hivatali kapu: Hivatal rövid neve: ASZ, KRID: 103305376).

Bízom abban, hogy a tanácsadó munkánk eredményeként közösen elérjük azt a célt, hogy az Ön által vezetett szervezet ebben a járvány okozta veszélyhelyzetben is korrupciómentesen és szabályosan működjön.

Budapest, 2021. június 24.

Tóth Marianna  
adatértékelési vezető

---

Amennyiben a sikertelen belépést követően ismételtén megadja az egyedi azonosítót és a jelszót, a rendszer új megerősítő kódot küld a felhasználó részére, amely megadása elengedhetetlen feltétel a sikeres belépéshez.

Az ideiglenes jelszó csak az első belépés során használható, az Elektronikus Adatszolgáltatási Rendszer az első belépésnél – a megerősítő kód megadását követően – kérni fogja a felhasználótól az ideiglenes jelszó azonnali megváltoztatását, az **új** – felhasználó által megadott – **jelszó** lesz a továbbiakban a felhasználó saját egyedi jelszava, melyet köteles megőrizni.

A rendszer **három sikertelen belépést** követően letiltja a felhasználót és így az ellenőrzött szervezet nem fog tudni eleget tenni az ÁSZ tv.-ben előírt adatszolgáltatási kötelezettségének. A rendszerből való kitiltást – a törvény által előírt adatszolgáltatási kötelezettség teljesítése érdekében – soron kívül jelezze az ÁSZ által megadott e-mail címre.

Ismételten felhívom a figyelmét, hogy egy felhasználói azonosítóval és jelszóval egyszerre egy személy tud adatszolgáltatást teljesíteni. Amennyiben más is belép ugyanazzal a felhasználói azonosítóval és jelszóval, akkor az elsőnek belépett személyt a rendszer kilépteti, a rendszer a kiléptetésről azonban nem küld értesítést az először belépett felhasználó részére, de a feltöltés megszakad, az adatszolgáltatás pedig sikertelen lesz. Kérem, minden esetben ellenőrizze az adatszolgáltatás sikerességét.

Az Elektronikus Adatszolgáltatási Rendszerbe történő belépést követően a rendszer használatához felhasználói kézikönyv, illetve további segítség az Elektronikus Adatszolgáltatási Rendszeren belül a „Segítség” menüpont alatt található, melyet kérem, figyelmesen tanulmányozzon át a rendszer használata és az eredményes adatszolgáltatás teljesítése érdekében.

A felkészítő leveletem követően adatszolgáltatásra való felhívó levelet fogok küldeni Önnek, amely tartalmazni fogja az ellenőrzés lefolytatásához bekért dokumentumok körét. **Az ellenőrzéssel kapcsolatos adatszolgáltatási felület** az adatszolgáltatásra való felhívó levél kézhezvételének általunk megadott e-mail címre történő **visszajelzését követően fog a rendszerben megnyílni**, adatszolgáltatását csak ezt követően tudja teljesíteni.

## DOKUMENTUMOK JEGYZÉKE

V0928 ellenőrzés-azonosító számú *"Az önkormányzati intézmények ellenőrzése - Az önkormányzat és társulás irányítása alá tartozó intézmények integritásának monitoring típusú ellenőrzése"* című ellenőrzés

A dokumentumjegyzékben felsorolt – **aláírt és hiteles** – dokumentumokat a 2011. évi LXVI. törvényben meghatározott módon kell az ÁSZ rendelkezésére bocsátani.

Az ellenőrzött időszakban hatályos szabályzatok esetében be kell csatolni azok aláírt, jóváhagyott változatát a mellékletekkel, függelékekkel együtt. Amennyiben a szabályzat jóváhagyását külön dokumentum tartalmazza, úgy azt is.

A személyes adatokat anonimizálva kérjük megküldeni. Az ellenőrzés során bekérendő dokumentumok jegyzéke a feladat végrehajtásához szükséges további dokumentumokkal egészülhet ki.

**Ellenőrzött időszak: 2021. év**

**Beküldendő dokumentumok:**

1. a helyi önkormányzati intézmény jóváhagyott SZMSZ-e (Áht. 10. § (5) bek., Nktv. 25. § (1) bek.)
2. a Képviselő-testület/az átruházott hatáskör gyakorlójának döntése az SZMSZ jóváhagyásáról, egyetértéséről (Áht. 9. § b) pont, Nktv. 25. § (4) bek.)
3. a Képviselő-testület hatáskörei átruházását alátámasztó dokumentum (Mötv. 41. § (4) bek.)

## TÁJÉKOZTATÓ AZ ADATVÉDELMI SZABÁLYOKRÓL ÉS AZ ELLENŐRZÖTT SZERVEZET KÖZREMŰKÖDÉSI KÖTELEZETTSÉGÉRŐL

### 1. Adatvédelmi tájékoztatás

Az Állami Számvevőszék az ellenőrzés vonatkozásában az Állami Számvevőszékről szóló 2011. évi LXVI. törvény (a továbbiakban: ÁSZ tv.) 27. §-ában meghatározottak szerinti adatkezelési, illetve adatvédelmi szabályok alkalmazásával jár el, így az ellenőrzés során birtokába került adatok, információk adatkezelésére vonatkozóan különösen a törvény alábbi rendelkezései alkalmazandók:

Az ellenőrzést végző személy (a továbbiakban: számvevő) az ellenőrzés során a dokumentumokba és informatikai eszközökkel kezelt adatnyilvántartó rendszerek adatállományába akkor is betekinhet, illetve azokról másolatot, kivonatot készíthet, ha azok minősített adatot vagy törvény által védett egyéb titkot tartalmaznak. Az ellenőrzés során az ellenőrzött szervezetről vagy annak dolgozójáról, tisztségviselőjéről (a továbbiakban együtt: ellenőrzött) megszerzett információk a jelentés készítésén kívül - ha törvény eltérően nem rendelkezik - nem használhatók fel más célra. A számvevő a tudomására jutott minősített adatot vagy egyéb, törvény által védett titkot köteles megőrizni, azt külön felhatalmazás nélkül harmadik személynek nem adhatja át, és feladatkörén kívül nem használhatja fel [ÁSZ tv. 27. § (1) és (5) bekezdései].

### 2. A hangrögzítésre vonatkozó adatkezelési tájékoztató

Az Állami Számvevőszék (székhelye: 1052 Budapest, Apáczai Csere János u. 10., 1364 Budapest 4. Pf.54., telefon:+36-1-484-9100, a továbbiakban: ÁSZ) adatszolgáltatásra felhívó leveleiben feltüntetett telefonszámon bonyolított hívásokat minőségbiztosítási célból rögzítjük, amelyeket az ÁSZ, mint adatkezelő az adott ellenőrzéshez kapcsolódóan használhat fel. A rögzített hangfelvételeket harmadik személynek nem adjuk át. Amennyiben jelen, hangrögzítéssel kapcsolatos adatkezelésre vonatkozó részletes tájékoztatás ellenőrzött szervezet általi kézhezvételét követően az ellenőrzött szervezet alkalmazottja az adatszolgáltatásra felhívó levélben feltüntetett telefonszámon telefonbeszélgetést kezdeményez, folytat (a továbbiakban: érintett), azt az ÁSZ a személyes adatok kezeléséhez történő kifejezett hozzájárulásként tekinti. A hívás megkezdésekor a beszélgetést megelőzően az érintettet egyedileg is tájékoztatjuk a hangfelvétel rögzítéséről, bejövő hívások esetén hang-automata, kimenő hívások esetén az ügyintéző segítségével. Ha a tájékoztatást követően az érintett a hívást nem bontja, hozzájárulását megadottnak tekintjük.

Amennyiben a beszélgetés rögzítéséhez Ön, mint érintett nem járul hozzá, javasoljuk, hogy írásban lépjen kapcsolatba az Állami Számvevőszékkal.

Az adatkezelés (rögzítés) minőségbiztosítási célja, hogy a jelentés készítésével összefüggésben az ellenőrzés tervezhetősége, meghatározása, illetve lefolytatása érdekében szükséges adatok bekérése és az közreműködésre felhívott ellenőrzött kapcsolódó tájékoztatása utólag is visszakövethető legyen, az a személyes adatok kezelésének ÁSZ tv-ben rögzített időtartama alatt dokumentáltan, utólag is igazolható módon rendelkezésre álljon. Az adatkezelés (rögzítés) jogalapja az ÁSZ tv. 27. § (2) bekezdése, a 28. § (2) és (4) bekezdése, valamint az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (Infotv.) 5. § (1) bekezdés b) pontja alapján az érintett kifejezett hozzájárulása. Az adatkezeléshez történő kifejezett hozzájárulás esetén a hangrögzítéssel felvett adatokat az ÁSZ, mint adatkezelő az Infotv.

---

5. § (1) bekezdés b) pontja alapján jogosult kezelni, figyelemmel arra, hogy az adatkezelés az adatkezelő törvényben meghatározott feladatainak ellátásához, az adatkezelés fent hivatkozott céljából feltétlenül szükséges.

Az adatkezelés időtartama megfelel az ÁSZ tv. 27. § (8) bekezdésében foglalt időtartamnak. A rögzített hangfelvétel, mint személyes adat megismerésére az ÁSZ, mint adatkezelő belső szabályzatában kijelölt alkalmazottja, továbbá az érintett jogosult.

Személyes adatok kezelése során az ÁSZ a mindenkor hatályos Infotv. alapján jár el, ennek megfelelően biztosítja az érintettek jogainak érvényesülését. Az Infotv. 15. § (1) bekezdés a) és b) pontjai alapján az érintett tájékoztatást kérhet a személyes adatainak kezeléséről, továbbá az őt megillető jogosultságok érvényesítésére irányuló kérelmet nyújthat be az ÁSZ, mint adatkezelő részére.

Az adatkezeléssel kapcsolatos jogokra és jogorvoslati lehetőségekre az Infotv. rendelkezései alkalmazandók, az érintett az Infotv. alapján vizsgálatot kezdeményezhet a Nemzeti Adatvédelmi és Információs szabadság Hatóságnál, valamint bírósághoz fordulhat a személyes adatok jogellenes kezelése kapcsán.

Az Info. törvény 16. § (1) bekezdés b) pontja, valamint az Info. törvény 1. számú mellékletének II.13. pontja alapján tájékoztatjuk továbbá, hogy az adatvédelmi tisztviselő, valamint az információs jogokkal foglalkozó személy nevét és elérhetőségeit az ÁSZ honlapon ([www.asz.hu](http://www.asz.hu)) az alábbi elektronikus elérési útvonalon tettük közzé: <https://www.asz.hu/ii-tevekenysegre-mukodesre-vonatkozo-adatok>.

Jelen tájékoztatással az ÁSZ az Info. törvény 14. § a) pontjában, valamint 16.§ (1) és (2) bekezdéseiben előírt előzetes tájékoztatási kötelezettségének eleget tesz.

### **3. Közreműködési kötelezettség**

Az ellenőrzött a kért adatokat és dokumentumokat az Állami Számvevőszék részére teljességi és hitelességi nyilatkozattal köteles átadni. A közreműködési kötelezettség az ÁSZ tv. 28. § (1) bekezdés alapján az ellenőrzött szervezetet és annak valamennyi munkavállalóját terheli.

Az ÁSZ tv. 28. §-a az ellenőrzésre az alábbi közreműködési kötelezettséget meghatározó szabályokat írja elő.

Az Állami Számvevőszék ellenőrzéseinek lefolytatása, illetve az ellenőrzések megtervezése érdekében az ellenőrzött közreműködésre köteles. A közreműködési kötelezettség keretében az ellenőrzött köteles az Állami Számvevőszék részére - annak kérésére soron kívül, de legkésőbb öt munkanapon belül - az ellenőrzés tervezhetősége, meghatározása, illetve lefolytatása érdekében szükséges adatokat és dokumentumokat rendelkezésre bocsátani, illetve a kapcsolódó tájékoztatást megadni. A helyszíni ellenőrzés során az ellenőrzött köteles a számvevő részére az ellenőrzött szervezet helyiségeibe való belépést, valamint a papír alapú és informatikai eszközökkel kezelt adatnyilvántartó rendszerekbe való betekintést biztosítani, az azokról való másolat- és kivonat készítést lehetővé tenni, valamint a kért tájékoztatást és felvilágosítást megadni.

Amennyiben a közreműködésre kötelezett szervezet vagy ennek munkatársa a közreműködéssel kapcsolatos kötelezettségét megalapozott indok nélkül nem vagy késedelmesen teljesíti, az Állami Számvevőszék az intézkedési kötelezettség nem megfelelő teljesítése esetére irányadó szabályok [ÁSZ tv. 33. § (3) bekezdés] szerint jár el. A közreműködési kötelezettség megszegése a Büntető Törvénykönyvről szóló 2012. évi C. törvény 363. §-a alapján büntethető.

---

Tájékoztatom továbbá, hogy ha az Állami Számvevőszék az ellenőrzése során bűncselekmény gyanúját állapítja meg, az ÁSZ tv. 30. §-a szerint köteles eljárni és a megállapításait köteles az illetékes hatósággal haladéktalanul közölni. Amennyiben az Állami Számvevőszék az ellenőrzés során rendeltetésellenes vagy pazarló felhasználást tár fel, illetve az ellenőrzött szervezet által a pénzeszközök kezelésére vonatkozó szabályok súlyos megsértésével történő károkozást, illetve ennek veszélyét állapítja meg, a kár megelőzése, illetve enyhítése érdekében az Állami Számvevőszék elnöke az ÁSZ tv. 31. §-a alapján járhat el.

### Tájékoztató a teljességi és hitelességi nyilatkozathoz

A teljességi és hitelességi nyilatkozat az **ellenőrzött szervezet első számú vezetőjének** nyilatkozata az Állami Számvevőszék (ÁSZ) részére átadott dokumentumok teljeskörűségéről. Az első számú vezető akadályoztatása esetén a nyilatkozatot aláíró személy részére adott meghatalmazást, ill. egyéb, aláírásra jogosító felhatalmazást igazoló dokumentum is csatolandó a teljességi és hitelességi nyilatkozathoz.

Az ÁSZ ellenőrzés során **kizárólag azok a dokumentumok kerülnek felhasználásra, amelyekről az ellenőrzött szervezet első számú vezetője a teljességi és hitelességi nyilatkozatban nyilatkozott.**

A teljességi és hitelességi nyilatkozatot a dokumentumok feltöltésének befejezését követően az Elektronikus Adatszolgáltatási Rendszer felületén elérhető Felhasználói útmutató 2.1.5. pontja szerint szükséges előállítani és kinyomtatni. Ezt követően a teljességi és hitelességi nyilatkozatban és mellékletében a kipontozott részeket (felelős vezető neve, beosztása, az adatbekérő levél iktatószáma, ellenőrzött szervezet neve) szükséges kitölteni.

Az adatszolgáltatásról szóló teljességi és hitelességi nyilatkozatot az aláírást, pecsételést követően szkennelve az ÁSZ Elektronikus Adatszolgáltatási Rendszerébe is szíveskedjék feltölteni.

Az adatszolgáltatásról szóló teljességi és hitelességi nyilatkozatot eredeti, lepecsételt, aláírt formában, postai úton az ÁSZ címére (1364 Budapest 4., Pf.: 54.) vagy elektronikus aláírás esetén Hivatali Kapun/ Ügyfélkapun keresztül is szükséges megküldeni.

A fentiek szerint előállított teljességi és hitelességi nyilatkozat melléklete tartalmazza a feltöltött dokumentumok tételes felsorolását. Ellenőrizni szükséges, hogy a melléklet minden feltölteni kívánt dokumentumot tartalmaz-e. Az ellenőrzéshez szükséges felhasználni az adatfeltöltő(k) e-mail címére megküldött automatikus feltöltési értesítéseket is.

Amennyiben olyan dokumentum kerül átadásra az ÁSZ részére, amely a teljességi és hitelességi nyilatkozatban nem szerepel, azt az ÁSZ az ellenőrzés során nem használja fel.